

MESI DEIT HEB DALE (Sellet a lein en néañv)
Cantique chanté en période de l'Avent
- Eskopti Gwened / Diocèse de Vannes -

Document diffusé par www.kan-iliz.com (partition disponible aussi sur le même site)

1- Sellet, a lein en néañv,
hon ankén ha glahar,
kleùet, a lein en néañ,
hirvoudeù oll en douar.

*Regarde, du haut du ciel,
notre angoisse et notre peine,
entends, du haut du ciel,
les soupirs de toute la terre.*

**D/ Mesi, deit heb dalé
eid salvein tud kabluz,
dichennet ag en né,
Salvér karantéuz.**

*Messie, viens sans tarder
pour sauver les pécheurs,
descends du ciel,
Sauveur plein d'amour.*

2-Na péh un tioélded
hor gronné a beb tu !
Goleit e oé er bed
avèl ged un noz du.

*Quelle obscurité alors
nous environnait de toutes parts !
Le monde était couvert
comme par une nuit noire.*

3- Ar-lerh un noz kén hir,
pegourz é tei en dé,
ha pegourz é saùo
stérenn er roué neùé ?

*Après une si longue nuit,
quand viendra le jour,
et quand se lèvera
l'étoile du roi nouveau ?*

4- Digoret, digoret,
o paléz kaer hon Doué
ha laosket de zichenn
hor Salvér ag en Né.

*Ouvre-toi, ouvre-toi,
ô palais splendide de notre Dieu,
et laisse descendre
notre Sauveur du Ciel.*